

# L'ÉPOPÉE DE LA DÉESSE KOLYANEÏ TÉVI វិភាពទេពតីតាកណ្យាណីទេវី

Ballet Classique du Cambodge, une création originale de Tep Monorom



©Christophe LAHAIS





# SOMMAIRE

---

01 TEP MONOROM

---

02 INTRODUCTION

---

03 PERSONNAGES DE L'HISTOIRE

---

04 SÉQUENCES DE L'HISTOIRE

---

05 REMERCIEMENTS

# À PROPOS DE TEP MONOROM



Les membres de l'association Tep Monorom, dont la vocation est de préserver et de promouvoir la danse classique khmère, se définissent volontiers comme les héritiers de cette culture ancestrale. **Notre Marianne Son Altesse Royale SISOWATH Kalyan Tévi** est la fille de Son Altesse Royale Samdeach Preah Ream NORODOM Buppha Dévi et arrière arrière petite-fille de Sa Majesté La Reine SISOWATH Kossamak.

Elle poursuit l'œuvre de sa lignée royale en transmettant l'héritage artistique, culturel auprès des jeunes artistes ici en France, à Paris. C'est un défi majeur que son Altesse relève avec acharnement et courage. Ainsi, les représentations de Tep Monorom sont placées sous sa direction artistique et rencontrent chaque fois un immense succès.

**La Maîtresse de danse CHAP Chamroeunmina**, diplômée de l'Ecole Royale des Beaux-Arts du Cambodge, agit en qualité de professeur principal et signe chaque spectacle de son style particulier. Nommée danseuse étoile du Ballet Royal du Cambodge par la Princesse NORODOM Buppha Devi, CHAP Chamroeunmina figure parmi les 5 uniques danseuses étoiles nommées par l'ancienne Ministre de la Culture et des Beaux-Arts du Royaume.

Tep Monorom se structure également autour d'une équipe performante pour enseigner et transmettre les danses classiques. C'est une équipe composée de femmes et d'hommes reconnus par la qualité de leur travail qui oeuvrent dans l'organisation de productions artistiques inédites. Ils ont à leur actif des représentations qui ont rencontré d'immenses succès auprès d'un large public.

Chaque année, des danseurs issus de l'école des Beaux-Arts de Phnom Penh sont invités à renforcer l'équipe afin d'assurer la réussite des nombreuses productions de Tep Monorom.

Plus d'une trentaine d'élèves de tout âge et de toute origine confondue constituent la force artistique de l'association. L'équipe encadrante a démontré tout son savoir-faire en matière d'organisation de spectacles d'envergure.

Tep Monorom a pour habitude de produire des spectacles de haute qualité qui font revivre les arts et les danses sacrés du Royaume Khmer. Cet art ancestral est reconnu comme patrimoine immatériel mondial de l'Humanité depuis 2003 par l'UNESCO. Ces danses sont intrinsèquement liées à l'histoire, à la mythologie et à la civilisation Cambodgienne. Elles sont devenues l'emblème de notre pays. Nos danseurs et danseuses sont l'incarnation de la beauté, de l'harmonie et de la grâce. Ils dansent pour les Dieux, pour les Rois et d'une façon symbolique, pour toute l'Humanité. Le ballet classique cambodgien trouve ses origines dans les temps anciens et puise ses forces dans l'éternité, il revêt une profonde sacralité. Cet art unique se transmet de génération en génération. Il est notre lien intergénérationnel et interculturel, notre identité.

# INTRODUCTION

pn

Ballet classique du Cambodge

Durée 1H20

Musique orchestre pin peat, CHAP STUDIO

Chant par PICH Chakryia, EK Siday

Création de CHAP Chamroeunmina

De la croyance légendaire à la production artistique

L'épopée de la déesse Kolyaneï Tevi est une création inspirée des récits et illustrations mythologiques et religieux.

La maîtresse de danse CHAP Chamroeunmina, chorégraphe et directrice de cette oeuvre s'est inspirée des fresques qui recouvrent le Palais royal de Phnom Penh, un lieu où les danseuses étoiles du Ballet Royal du Cambodge s'entraînaient autrefois durant leurs répétitions.

C'est grâce au travail de toute une équipe de membres professionnels et bénévoles sur le plan artistique et logistique que nous sommes heureux de vous présenter ce ballet ...

# LES PERSONNAGES PRINCIPAUX



Kolyaneï Tévi  
Déesse de la forêt  
enchantée



Ream Borom Eyso  
Roi des géants



Mayuri  
Paon principal



Tep Apsor  
Déesse principale



Général  
Armée du Dieu Indra



Apsara sor  
Déesse de la paix

# ANIMAUX DE LA FORÊT ENCHANTÉE



Singes



Paons



Lapins

## LES GROUPES DE PERSONNAGES



Ream Borom Eysa et ses soldats forment leur armée de géants maléfiques



L'armée de soldats envoyés des cieux par le Dieu Indra



Les déesses Tep Apsor envoyées par le Dieu Indra

# 01.

---



## Les êtres de la forêt magique

Vivent en harmonie les animaux de la forêt magique : les jeunes singes, Mayuri et les magnifiques paons ainsi que les adorables lapins.

Lorsque Kolyanëi Tévi arrive, les animaux se prosternent devant leur gardienne.

Tous se rassemblent, s'amuse et sont invités à se reposer au sein de cette nature enchantée.

# 03.

---

## L'armée des démons

Quelque part dans un royaume isolé...

Ream Borom Eyso, être maléfique à la carnation verte, coiffé d'une couronne en forme de queue d'oie, armé d'un arc combiné et ensorcellé. Il réunit ses soldats et leur fait part de sa volonté d'envahir la forêt magique.

# 02.

---



## L'obscurité

Alors que les êtres de la forêt dorment paisiblement ...

Le géant maléfique Ream Borom Eyso ordonne à ses soldats d'attaquer et de s'emparer de la forêt en ôtant la vie de tous les habitants de cette forêt.

Kolyanëi Tévi ne compte pas se laisser faire.

# 04.

---

## Le bien contre le mal

A leur tour, Kolyaneï Tévi et Ream Borom Eyso s'affrontent, l'arc devient épais et la glaive de la déesse prend toute sa puissance...

MAIS, le mal triomphe... le bien implore l'aide des cieux.



# 06.

---



## Déclaration de guerre

Après avoir tenté et ordonné aux plus jeunes animaux de fuir, Kolyaneï Tévi menace Ream Borom Eyso. Ce dernier préfère rire de cet acte et la prévient qu'elle périra au combat.

Les soldats démoniaques ouvrent le combat contre les singes et la courageuse Mayuri, bras droit de la déesse de la forêt va à son tour attaquer les soldats Yeak.

# 05.

---

## L'espoir des cieux

Indra, roi des dieux entend les prière de la déesse. Il ordonne à son armée, le général et ses soldats de venir en aide à Kolyaneï Tévi, et de chasser les démons de la forêt.

# 07.

---



## La victoire et le drame

La déesse et les soldats du bien arrivent à mettre à terre les démons. Les Yeak blessés et humiliés s'envolent et disparaissent de la forêt magique.

Tous les survivants s'assurent que ces démons quittent les lieux.

Quand soudain, la douleur de Kolyaneï Tévi ressurgit de nouveau, elle chute, et succombe de ses blessures.

# 06.

---

## Tombé du ciel

Ream Borom Eyso est surpris d'apercevoir au loin des soldats qui viennent en aide à Kolyaneï Tévi. Ce dernier n'a peur de rien et est prêt à les affronter.

Chacun leur tour, le général et son soldat attaquent Ream Borom Eyso. Se joint à eux Kolyaneï Tévi qui continue de se battre.

# 08.

---



## Garder la foi

Les vaillants combattants et les animaux magiques de la forêt pleurent le décès de leur déesse.

Mayuri fidèle à sa gardienne, et en tant que protectrice de Kolyaneï Tévi, supplie le général et ses soldats de porter un message au roi des dieux.

# 10.

---



## Les déesse du Ciel

Chacune d'elles descend du ciel afin de rendre justice...

Elles portent en main des coupes de pétales magiques et parmi elles, la grande Tep Apsor porte dans ses mains la précieuse eau bénite du cristal magique.

# 12.

---

*SAR princesse  
NORODOM BUPPHA DEVI  
apsara blanche*



## Des prières entendues

Le dieu Indra ayant pris conscience des séquelles de cette guerre, demande à ses plus grandes déesses les Tep Apsor de se rendre sur les lieux afin d'y apporter la résurrection.

Les déesses reçoivent l'ordre du Dieu et partent pour établir leur devoir...

# 11.

---



## La résurrection

Pétale, ô pétale magique, redonnez vie à nos chers amis les animaux magiques...

Les animaux reprennent vie petit à petit, un par un.

Puis la déesse Tep Apsor verse son eau bénite sur Kolyanëi Tévi. Elle reprend vie, grâce à sa vaillance, son courage et sa bonté. L'eau bénite la métamorphose en Apsara Blanche afin d'apporter bénédiction aux êtres vivants et la paix sur le royaume...

# UNE HISTOIRE SANS FIN

---

On dit que le bien triomphe toujours... mais le mal sera toujours déterminé à revenir tôt ou tard.

Sans bien et sans mal, il n'y a pas de paix.

Les combats continuent et le bien l'emporte, et ensemble, ils forment le cycle de la vie.

LA SUITE TRÈS  
PROCHAINEMENT...

## NOTRE ÉQUIPE ARTISTIQUE



### CHAP Chamroeun Mina

Danseuse étoile ballet royal, Chorégraphe,  
Professeure émérite de Tep Monorom  
Dans le rôle principal de la déesse Tep Apsor



### CHUON YANG Jordan

Danseur, Délégué, Chargé de communication,  
Assistant professeur  
Dans le rôle principal du géant Ream Borom Eysa  
Editeur de la brochure



### PRUM Amara

Danseuse, Assistante professeure  
Dans le rôle principal de la déesse Kolyaneï Tévi



### KANG Nika

Danseuse, Professeure,  
Dans le rôle d'une Tep Apsor



## CHAP Chantrea

Danseuse du ballet royal, professeure résidant au Cambodge

Dans le rôle principal du Général du dieu Indra



## CHAP Chamroeun Tola

Danseuse du ballet royal, professeure résidant au Cambodge

Dans le rôle principal du Général du Dieu Indra (avril 2023)



## NIM Kakada

Danseur, professeur, costumier

Fournisseur des tenues et des ensembles de danse, résidant au Cambodge



Nous remercions les membres du bureau de Tep Monorom, les bénévoles toujours présents pour nous aider, ainsi que les photographes et vidéastes grâce à qui nous avons des photos et vidéos de qualité.

Tous les droits des photos présentes dans cette brochure appartiennent à :

© Christophe LAHAIS

© Kunthi HING

©Ingrid THIBAUT

©TEP MONOROM

Merci d'avoir assisté à notre spectacle, nous espérons que cela vous a plu, et nous sommes reconnaissant de votre soutien pour notre travail.

Nous vous donnons rendez-vous très prochainement pour un nouveau spectacle ...



Contact :

[tepmonoromfrance@gmail.com](mailto:tepmonoromfrance@gmail.com)

Facebook - Instagram - Tiktok